

ALINCO



VHF-BETRIEBSFUNKGERÄT
DJ-VX11E

FREENET-FUNKGERÄT
DJ-VX11Freenet

UHF-BETRIEBSFUNKGERÄT
DJ-VX41E

Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf Ihres neuen Alinco-Funkgeräts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, um die volle Leistungsfähigkeit zu gewährleisten, und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf, da es Informationen über den Kundendienst enthält. Falls diesem Produkt Ergänzungs- oder Korrekturblätter beiliegen, lesen Sie diese bitte durch und bewahren Sie sie zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

Einführung

Das Funkgerät wird an die Verbraucher geliefert, nachdem es vom Händlern programmiert wurde. Im umprogrammierten Zustand ist es aufgrund von Vorschriften gesperrt und nicht funktionsfähig.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig von der ersten bis zur letzten Seite, um alle Funktionen des Funkgeräts kennenzulernen. Es ist wichtig zu beachten, dass einige der Vorgänge im Zusammenhang mit Informationen in früheren Kapiteln erklärt werden können. Wenn Sie nur einen Teil des Handbuchs lesen, besteht die Gefahr, dass Sie die vollständige Erklärung der Funktion nicht verstehen.

Vor dem Senden

In den Frequenzbereichen, die dieses Funkgerät abdeckt, gibt es viele weitere Funkstationen. Achten Sie darauf, dass Sie keine Störungen verursachen, wenn Sie in der Nähe anderer Funkstationen senden.

■ Blitzschlag

Bei Gewitter und Blitzschlag ist jeder Mensch im Freien nicht sicher. Dieser Zustand wird noch schlimmer, wenn jemand ein Handfunkgerät mit sich führt, erhöht sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden, da der Blitz auch in die Antenne des Geräts einschlagen kann. Gegenwärtig gibt es kein Handfunkgerät, das in irgendeiner Weise gegen Blitzströme (die höher sind als 1 kA) geschützt ist. Es ist auch zu beachten, dass kein Auto einen angemessenen Schutz für seine Insassen oder Fahrer gegen Blitzschlag bietet. Daher übernimmt Alinco keine Verantwortung für Gefahren, die mit der Verwendung seiner Handfunkgeräte im Freien oder im Auto während eines Gewitters verbunden sind.

■ IP67 staub- und wasserdicht

Über die IP67-Einstufung

Ziffer 6: **Staubdicht** | Kein Eindringen von Staub; vollständiger Schutz gegen Berührung. Prüfdauer von bis zu 8 Stunden, basierend auf dem Luftstrom unter Verwendung von spezifizierten Pulvern.

Ziffer 7: **Kein Eindringen von Wasser** | Tauchen Sie das Gerät 30 Minuten lang in einer Tiefe von 1 Meter von der Oberfläche des Süßwassers ein.

Die Bezeichnung IP67 bedeutet, dass das Funkgerät, die Antenne und der Akku in begrenztem Umfang staub- und spritzwassergeschützt sind, wenn sie, wie oben beschrieben, integriert sind. Diese Kompatibilität wird vom Hersteller für einen Zeitraum von einem Jahr garantiert, vorausgesetzt, dass alle spezifizierten Nutzungsbedingungen eingehalten werden, dass jegliches angeschlossenes Zubehör ein spezifiziertes Originalzubehör von Alinco ist und dass das Funkgerät nicht vom Verbraucher zerlegt wurde. Das Funkgerät ist so konstruiert, dass es auch bei Regen, schlechtem Wetter oder bei versehentlichem Fallenlassen in nasses Gelände unter extremen Bedingungen funktionsfähig bleibt, und bedeutet jedoch auch, dass Sie niemals versuchen sollten, das Funkgerät unter Wasser zu benutzen oder es zur Reinigung unterzutauchen. Die Garantie deckt keine Fehler ab, die aufgrund von Fahrlässigkeit oder Missbrauch des Funkgerät entstanden sind. Entfernen Sie niemals das kleine Etikett auf der Rückseite des Geräts und decken Sie es nicht mit anderen Materialien ab. Dieses Etikett ist wichtig, um den Luftdruck im Inneren des Geräts einzustellen, damit es staub- und wassergeschützt ist.

Hinweis: Ihr Funkgerät ist nur wasserdicht, wenn die MIC-SP-Buchsenabdeckung fest mit dem Gehäuse verbunden ist. Eine regelmäßige, professionelle Wartung ist empfehlenswert, wenn Ihnen der Schutz gegen Eindringen von Staub oder Wasser sehr wichtig ist.

■ Reichweite

Die Reichweite ist von der Umgebung, dem Gelände bzw. der Bebauung abhängig. Sie kann jedoch drastisch variieren, je nachdem, wie Sie das Funkgerät tragen und wie hoch die Störungen sind (unter oder in der Nähe von Hochspannungsleitungen) usw. In städtischen Gebieten mit vielen Gebäuden oder innerhalb eines Gebäudes ist die Reichweite stark verkürzt und kann u.U. nur noch einige zehn Meter betragen.

■ Händler-Programmierung

Die Utility-Software ist nur für Distributoren/Händler jedoch nicht für Endverbraucher verfügbar. Ein optionales Programmierkabel ERW-7 ist erforderlich. Dieses Funkgerät kann mit vorprogrammierten Betriebsparametern an Verbraucher geliefert werden. Im kommerziellen Funkmodus funktioniert das Gerät möglicherweise nicht wie in dieser Broschüre beschrieben. Hersteller und Vertreiber sind nicht über die Einzelheiten einer Händlerprogrammierung informiert. Wenden Sie sich daher bitte an Ihren Händler, falls technische Unterstützung nötig sein sollte.

Die Version DJ-VX11 Freetel kann nicht umprogrammiert werden.

■ Informationen zur Sicherheit

Das Funkgerät erzeugt beim Senden elektrische und magnetische Hochfrequenzenergie, was leichte thermische oder heizende Wirkungen auf Körperteile haben kann, wenn diese weniger als den empfohlenen Abstand von 3 cm zur Antenne des Funkgeräts haben.

Die Belastung durch HF-Energie hängt in erster Linie von der Entfernung und der Leistung des Sendegeräts ab. Im Allgemeinen wird die HF-Belastung minimiert, wenn die geringste Leistung verwendet wird oder die Sendezeit auf das für die Kommunikation erforderliche Minimum beschränkt und der größtmögliche Abstand zwischen Antenne und Körperteilen eingehalten wird. Dieses Funkgerät ist nur für den Einsatz am Arbeitsplatz vorgesehen und klassifiziert.

Verwenden Sie dieses Produkt niemals in Bereichen, in denen die Verwendung von Funkgeräten verboten ist, wie z. B. an Bord von Flugzeugen und in medizinischen Einrichtungen.

Eigenschaften

- Ausgangsleistung wählbar High/Middle/Low
- 128 PC-programmierbare Kanäle (16 Kanäle x 8 Gruppen)
- Lilon-Akku und Standladegerät als Standardzubehör
- Voice Comander (Rauschunterdrückung und Verbesserung der Hörbarkeit)
- Inversion Scramble (analoge Verschlüsselung)
- Codierung/Decodierung von CTCSS/DCS und DTMF
- VOX eingebaut
- IP67 wasserdicht
- Funktionsumfang abhängig von der Version und der Programmierung
- Version DJ-VX11 Freenet ist vorprogrammiert, die Funktionen können nicht geändert werden
 - 16 fest vorprogrammierte Kanäle
 - Sendeleistung 1 W ERP (Antenne nicht abnehmbar)
 - Squelch
 - Monitor
 - Buchse für externen Lautsprecher/Mikrofon

WARNUNGEN

Um jegliche Gefahr während des Betriebs des Alinco-Funkgeräts zu vermeiden, finden Sie in diesem Handbuch und auf dem Gerät die unten aufgeführten Symbole. Bitte lesen und verstehen Sie die Bedeutung dieser Symbole, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.

| | | |
|---|-----------------|--|
|  | Gefahr | Dieses Symbol soll den Benutzer auf eine unmittelbare Gefahr aufmerksam machen, die zum Verlust von Leben und Eigentum wenn der Benutzer die Warnung nicht beachtet. |
|  | Warnung | Dieses Symbol soll den Benutzer vor einer möglichen Gefahr warnen, die zum Verlust des Lebens führen kann und Eigentum, wenn der Benutzer die Warnung ignoriert. |
|  | Vorsicht | Dieses Symbol soll den Benutzer auf eine mögliche Gefahr hinweisen, die zum Verlust von Eigentum oder den Benutzer verletzen, wenn die Warnung nicht beachtet wird. |
|  | | Alarmsymbol. Es wird eine Erklärung gegeben. |
|  | | Warnsymbol. Es wird eine Erklärung gegeben. |
|  | | Anweisungssymbol. Es wird eine Erklärung gegeben. |

■ Umgebung und Einsatzbedingungen

- ❗ Die Verwendung dieses Funkgeräts kann außerhalb Ihres Landes verboten oder illegal sein. Informieren Sie sich im Voraus, wenn Sie reisen.
- ❗ Es wird empfohlen, die örtlichen Verkehrsvorschriften bezüglich der Verwendung von Funkgeräten während der Fahrt zu überprüfen. In einigen Ländern ist der Betrieb von Funkgeräten und Mobiltelefonen während der Fahrt verboten oder mit Einschränkungen verbunden.
- ⊘ Verwenden Sie dieses Funkgerät nicht in der Nähe anderer elektronischer Geräte, insbesondere medizinischer Geräte. Es kann Störungen bei diesen Geräten verursachen.
- ❗ Bewahren Sie das Funkgerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ⊘ Sollte Flüssigkeit aus dem Funkgerät austreten, berühren Sie diese nicht, sie könnte Ihre Haut schädigen. Spülen Sie mit reichlich Wasser, wenn die Flüssigkeit mit Ihrer Haut in Berührung gekommen ist.
- ⊘ Betreiben Sie dieses Funkgerät niemals in Einrichtungen, in denen die Verwendung von Funkprodukten verboten ist, wie z. B. an Bord von Flugzeugen, in Flughäfen, in Häfen, innerhalb oder in der Nähe des Betriebsbereichs von drahtlosen Geschäftsstationen oder deren Relaisstationen.
- ❗ Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für den Verlust von Menschenleben und/oder für die ordnungsgemäße Funktion dieses Funkgeräts ab, wenn es zur Erfüllung wichtiger Aufgaben wie Lebensschutz, Überwachung und Rettung eingesetzt wird.
- ⊘ Verwenden Sie nicht mehrere Funkgeräte in unmittelbarer Nähe. Dies kann zu Störungen führen.
- ❗ Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Akku durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen oder recyceln Sie verbrauchte Akkus entsprechend den örtlichen Vorschriften.
- ❗ Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für den Verlust von Leben und Eigentum ab, wenn dieses Funkgeräts mit oder als Teil eines von Dritten hergestellten Geräts verwendet wird.
- ❗ Die Verwendung von Zubehör von Drittanbietern kann zu Schäden an diesem Produkt führen. Dadurch wird unsere Garantie für die Reparatur ungültig.

■ Umgang mit diesem Funkgerät

- ❗ Vergewissern Sie sich, dass Sie den Audiopegel auf ein Minimum reduzieren, bevor Sie einen Kopfhörer oder ein Headset verwenden. Eine zu hohe Lautstärke kann das Gehör schädigen.
- ⊘ Öffnen Sie das Funkgerät nicht ohne Genehmigung oder Anweisung des Herstellers. Unbefugte Änderungen oder Reparaturen können zu Stromschlag, Feuer und/oder Fehlfunktionen führen und machen die Garantie ungültig.
- ⊘ Betreiben Sie dieses Funkgerät nicht an einem feuchten Ort, z. B. in einem Duschaum. Dieses Produkt ist zwar spritzwassergeschützt, aber nicht vollständig wasserdicht.
- ⊘ Stellen Sie das Funkgerät nicht in einen Behälter, in dem sich leitende Materialien wie Wasser oder Metall in unmittelbarer Nähe befinden. Ein Kurzschluss des Geräts kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder einer Fehlfunktion führen.

■ Über Ladegeräte

- ⊘ Verwenden Sie keine Netzadapter, die nicht die richtige Spannung haben. Dies kann zu Stromschlag, Feuer und/oder Fehlfunktionen führen. Schalten Sie das Funkgerät während des Ladens nicht ein.
Schließen Sie nicht mehrere Funkgeräte mit einem Adapter an eine einzige Steckdose an. Dies kann zu
- ⊘ Überhitzung und/oder Feuer führen.
Fassen Sie den Adapter nicht mit nassen Händen an. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
- ⊘ Schließen Sie den Adapter sicher an die Steckdose an. Eine unsichere Installation kann zu einem Kurzschluss, Stromschlag und/oder Brand führen.
- ❗ Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn die Kontakte des Steckers oder der Steckdose verschmutzt
- ⊘ sind. Überhitzung und/oder Kurzschlüsse können zu Bränden, Stromschlägen und/oder Schäden am Gerät führen.

■ Bei Notfällen

In den folgenden Fällen schalten Sie bitte das Funkgerät aus, schalten Sie die Stromquelle ab und ziehen Sie das Netzkabel ab. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort, um Service und Unterstützung zu erhalten. Verwenden Sie das Funkgerät nicht, bis das Problem behoben ist. Versuchen Sie nicht, das Problem selbst zu beheben.

- Wenn ein seltsames Geräusch, Rauch und/oder ein seltsamer Geruch aus dem Funkgerät kommt.
- Wenn das Funkgerät heruntergefallen ist oder das Gehäuse gebrochen oder gesprungen ist.
- Als eine Flüssigkeit ins Innere eingedrungen ist.
- Wenn ein Netzkabel (einschließlich Gleichstromkabel, Wechselstromkabel und Adapter) beschädigt ist

Trennen Sie zu Ihrer Sicherheit alle mit dem Funkgerät und seinem Zubehör verbundenen Wechselstromleitungen von der Netzsteckdose, wenn ein Gewitter droht.

■ Instandhaltung

- ❗ Öffnen Sie das Funkgerät und sein Zubehör nicht. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort für Service und Unterstützung.

■ Umgebung und Einsatzbedingungen

- ⊗ Verwenden Sie das Funkgerät nicht in der Nähe eines Fernsehers oder Radios. Es kann Interferenzen verursachen oder empfangen.
- ⊗ Installieren Sie das Funkgerät nicht an einem feuchten, staubigen oder unzureichend belüfteten Ort. Dies kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder einer Fehlfunktion führen.
- ⊗ Stellen Sie das Funkgerät nicht in einer instabilen oder vibrierenden Position auf. Es kann zu einem elektrischen Schlag, einem Brand und/oder einer Fehlfunktion führen, wenn das Gerät auf den Boden fällt.
- ⊗ Stellen Sie das Funkgerät nicht in der Nähe einer Wärme- oder Feuchtigkeitsquelle wie einer Heizung oder einem Ofen auf. Vermeiden Sie es, das Gerät in direktem Sonnenlicht aufzustellen.
- ⊗ Seien Sie vorsichtig, wenn sich Tau bildet. Bitte trocknen Sie das Funkgerät vor dem Gebrauch vollständig, wenn dies geschieht.
- ❗ Elektronische Geräte wie Solarmodule und LED-Glühbirnen können ein hohes Maß an HF-Rauschen erzeugen, das zu Störungen führen kann. Dies ist kein Defekt der Empfängerschaltungen unseres Produkts.

■ Über das Funkgerät

- ❗ Seien Sie vorsichtig mit der Antenne, wenn Sie sie in Ihrer Hemdtasche usw. tragen. Sie kann mit Ihrem Auge in Berührung kommen und Verletzungen verursachen.
- ❗ Schließen Sie keine anderen als die angegebenen Geräte an die Buchsen und Anschlüsse des Geräts an. Dies kann zu Schäden an den Geräten führen.
- ⊗ Schalten Sie das Funkgerät aus und entfernen Sie die Stromquelle (Wechselstromkabel, Gleichstromkabel, Akku, Zigarrenkabel, Ladeadapter usw.) vom Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird oder wenn es gewartet werden muss.
- ❗ Ziehen Sie niemals alleine am Kabel, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch, um Schmutz und Kondenswasser von der Oberfläche des Funkgeräts abzuwischen. Verwenden Sie zur Reinigung niemals Verdünner oder Benzol.

■ Entsorgung

Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Abfallbehörden nach Einzelheiten zum Recycling oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektronikprodukten, der Akkus und des Zubehörs.



■ Copyright

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Dokuments darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln ohne die vorherige Genehmigung von Alinco, Inc. in Osaka, Japan. Alinco und das ALINCO-Logo sind eingetragene Marken von Alinco Incorporated, Japan, in den Vereinigten Staaten, den EU-Staaten, Russland, China und vielen anderen Ländern. Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Alle anderen Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

ALINCO und autorisierte Händler sind nicht verantwortlich für eventuelle Druckfehler in diesem Handbuch. Der Inhalt dieses Handbuchs kann ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung aktualisiert werden. Alinco haftet nicht für bildliche oder typografische Ungenauigkeiten. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlischt.

| | |
|--|-----------|
| STANDARDZUBEHÖR | 1 |
| Standardzubehör | 1 |
| AKKU-INFORMATIONEN | 2 |
| Erstes Laden | 2 |
| Ladegerät | 2 |
| Hinweis zum Laden des Akkus | 2 |
| Aufladevorgang | 4 |
| Aufbewahrung des Akkus | 6 |
| Einsetzen und Herausnehmen des Akkus | 6 |
| VORBEREITUNGEN | 7 |
| Montage und Demontage der Antenne..... | 7 |
| Anbringen und Abnehmen des Gürtelclips | 8 |
| Zubehör | 9 |
| BEDIENUNG | 10 |
| LED-Anzeige | 12 |
| Signalton | 12 |
| PROGRAMMIERBARE TASTEN | 13 |
| Programmierbare Tasten (Werksvoreinstellungen) | 13 |

INHALTSVERZEICHNIS

| | |
|---|-----------|
| GRUNDBEDIENUNG | 16 |
| Einschalten/Ausschalten | 16 |
| Einstellen der Lautstärke | 16 |
| Auswahl von Kanälen..... | 16 |
| Gruppenselektion | 17 |
| Empfang | 17 |
| Senden | 17 |
| FUNKTIONEN | 18 |
| RESET (NICHT FÜR DJ-VX11 Freenet) | 20 |
| Wiederherstellung der Werkseinstellungen (RESET)..... | 20 |
| OPTIONALES ZUBEHÖR | 21 |
| TECHNISCHE DATEN DJ-VX11E/Freenet | 22 |
| TECHNISCHE DATEN DJ-VX41E | 23 |
| FEHLERSUCHE | 24 |

Standardzubehör

| DJ-VX11E | DJ-VX11FREENET | DJ-VX41E |
|--|---|--|
| EA-254 Antenne | EA-254 Antenne (fest mit dem Funkgerät verbunden) | EA-259 Antenne |
| EBP-101 Li-Ion-Akkupack (7.4 V,1800 mAh) | EBP-101 Li-Ion-Akkupack (7.4 V,1800 mAh) | EBP-101 Li-Ion-Akkupack (7.4 V,1800 mAh) |
| EDC-219 Schnellladeständer | EDC-219 Schnellladeständer | EDC-219 Schnellladeständer |
| EDC-220 Netzadapter | EDC-220 Netzadapter | EDC-220 Netzadapter |
| EBC-51 Gürtelclip | EBC-51 Gürtelclip | EBC-51 Gürtelclip |
| Bedienungsanleitung | Bedienungsanleitung | Bedienungsanleitung |
| Handschlaufe | Handschlaufe | Handschlaufe |

HINWEIS: Das Zubehör kann je nach der von Ihnen erworbenen Version unterschiedlich sein. Bitte erkundigen Sie sich vor dem Kauf bei Ihrem Händler vor Ort nach Details oder den Garantiebestimmungen für Standardzubehör.

(((Erstes Laden

Der Akku ist bei der Auslieferung ab Werk nicht aufgeladen, laden Sie ihn daher vor der ersten Verwendung. Wenn Sie den Akku zum ersten Mal nach dem Kauf aufladen oder ihn länger als 2 Monate gelagert haben, erreicht er möglicherweise nicht seine normale Betriebskapazität. Die Lebensdauer des Akkus ist vorbei, wenn seine Betriebszeit abnimmt, obwohl er vollständig und korrekt geladen ist, und er muss durch einen neuen ersetzt werden.

(((Ladegerät

Bitte verwenden Sie das von Alinco vorgesehene Ladegerät. Andere Modelle können zu Explosionen führen. Wenn nach dem Einsetzen des Akkus das Funkgerät "Low Voltage" (Unterspannung) anzeigt, laden Sie den Akku bitte auf.

(((Hinweis zum Laden des Akkus

- ▼ Schließen Sie das Ladegerät nie kurz. Versuchen Sie nie, das Gehäuse vom Akku zu entfernen. Andernfalls erlischt die Garantie und Sie riskieren schwere Schäden an sich selbst und an Gegenständen.
- ▼ Die Umgebungstemperatur sollte während des Ladevorgangs zwischen 5 °C und 40 °C liegen. Außerhalb dieses Bereichs wird der Akku möglicherweise nicht vollständig geladen.
- ▼ Schalten Sie das Funkgerät vor dem Laden immer aus. Andernfalls wird der Akku möglicherweise nicht richtig geladen.
- ▼ Um den Ladevorgang nicht zu stören, unterbrechen Sie bitte während des Ladevorgangs nicht die Stromzufuhr und nehmen Sie den Akku nicht heraus.

- ▼ Laden Sie den Akku nicht auf, wenn er bereits voll geladen ist. Dies kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen oder den Akku beschädigen.
- ▼ Laden Sie den Akku nicht, wenn er nass ist. Trocknen Sie sie vor dem Laden, um Gefahren zu vermeiden.

Vorsicht!

- ▼ Explosionsgefahr, Hitzeentwicklung oder Auslaufen von Chemikalien im Inneren, wenn die Akku durch einen falschen Typ oder mit falscher Polarität ersetzt wird. Verwenden Sie immer nur die in diesem Handbuch empfohlenen Akkutypen.
- ▼ Der Akku ist bei der Auslieferung nicht vollständig aufgeladen. Er muss vor der Verwendung aufgeladen werden.
- ▼ Das Aufladen sollte in einem Temperaturbereich von +5 °C bis +40 °C erfolgen.
- ▼ Der Akku darf nicht modifiziert, zerlegt, verbrannt oder ins Wasser getaucht werden, da dies zu gefährlich.
- ▼ Schließen Sie niemals die Anschlussklemmen des Akkupacks kurz, da dies zu Schäden am Gerät oder zur Erwärmung des Akkus führen kann, was wiederum einen Defekt verursachen kann.
- ▼ Unnötig langes Aufladen (Überladen) kann die Leistung der Akku verschlechtern.
- ▼ Der Akku sollte an einem trockenen Ort im Temperaturbereich von -10 °C bis +45 °C gelagert werden. Temperaturen außerhalb dieses Bereichs können zum Auslaufen der Akkuflüssigkeit führen. Wird der Akku über einen längeren Zeitraum hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt, kann dies zur Korrosion der Metallteile führen.
- ▼ Akkupacks sind ein Verschleißteil. Wenn die Betriebszeit nach einer normalen Ladung erheblich kürzer wird, sollten Sie davon ausgehen, dass der Akku erschöpft ist und ihn durch einen neuen ersetzen.
- ▼ Das Akkupaket ist recycelbar. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Abfallbehörden nach Einzelheiten zu den Recyclingmöglichkeiten oder der ordnungsgemäßen Entsorgung in Ihrer Region.
- ▼ Verwenden Sie zum Laden der Akkus nur die angegebenen Original-Ladegeräte. Die Verwendung anderer Ladegeräte kann zu Schäden an den Produkten, Ihnen und Ihrem Eigentum führen.
- ▼ Tragen Sie Akkus niemals zusammen mit leitfähigen Gegenständen wie Metallen in einer Tasche, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Packen Sie die Akkus nur in Nylontaschen, um sie sicher zu transportieren.
- ▼ Auch wenn Sie den Akku über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie ihn mindestens alle drei Monate aufladen, um eine Verschlechterung zu vermeiden.

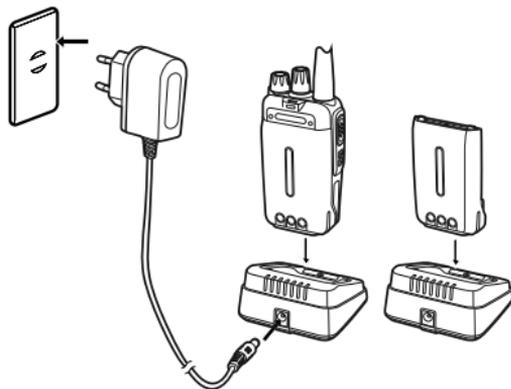
AKKU-INFORMATIONEN

- ▼ Tragen Sie Akkus niemals zusammen mit leitfähigen Gegenständen wie Metallen in einer Tasche, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Packen Sie die Akkus nur in Nylontaschen, um sie sicher zu transportieren.
- ▼ Auch wenn Sie den Akku über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie ihn mindestens alle drei Monate aufladen, um eine Verschlechterung zu vermeiden.

⏪ Aufladevorgang

1. Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose, dann stecken Sie das Kabel des Netzadapters in die Gleichstrombuchse, die LED leuchtet (noch) nicht.
2. Schieben Sie den Akku oder das Funkgerät mit dem Akku in den Standlader und vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse des Akkus richtig mit den Ladeanschlüssen verbunden sind. Die LED-Anzeige leuchtet ROT (Laden).
3. Es dauert etwa 4 Stunden, um den Akku vollständig aufzuladen. Die LED-Anzeige verlöscht, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Nehmen Sie den Akku oder das Funkgerät mit Akku aus dem Standlader.

Netzsteckdose



HINWEIS: Bitte schalten Sie das Funkgerät während des Ladevorgangs immer aus. Wenn es eingeschaltet ist, kann der Ladevorgang nicht korrekt durchgeführt werden.

HINWEISE

- ▼ Eine Störung bedeutet, dass sich der Akku erhitzt hat, ein Kurzschluss vorliegt oder eine Fehlfunktion des Ladegeräts vorliegt. Nehmen Sie den Akku sofort aus dem Ladegerät und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.
- ▼ Die maximale Dauer einer Erhaltungsladung beträgt 30 Minuten.
- ▼ Es ist bekannt, dass sich Lithium-Ionen-Akkus von selbst auf über 400 °C erhitzen, wenn sie über einen längeren Zeitraum einer Temperatur von über 80 °C ausgesetzt sind. Obwohl die Akkus durch eine Schutzschaltung gegen Überhitzung geschützt sind, sollten Sie die Akkus in heißen Jahreszeiten niemals in einem Auto oder an ähnlichen Orten liegen lassen.
- ▼ Li-Ionen-Akkus können sich unabhängig von den Bedingungen nach 3 Jahren um über 30 % verschlechtern. Dies ist ein Natur des Li-Ionen-Akkus und nicht ein Defekt des Produkts.
- ▼ Das Ladegerät dient nur zum Aufladen des Akkupacks. Es ist kein Netzadapter für den Betrieb des Funkgeräts. Versuchen Sie niemals, das Funkgerät mit dem Ladegerät zu betreiben, da dies zu einer Beschädigung des Ladegeräts führt und eine Reparatur bzw. ein Austausch erforderlich werden kann.
- ▼ Die Ladung sollte in einer Umgebungstemperatur durchgeführt werden, die in extrem heißen oder kalten Jahreszeiten zumindest angemessen klimatisiert ist.
- ▼ Versuchen Sie, den Akku nur zu laden, wenn Sie Probleme beim Laden mit dem Radio haben. Für den Fall, dass das Radio Probleme hat, kann der Ladevorgang nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden. Wenn der Akku allein aufgeladen werden kann, bringen Sie das Funkgerät bitte zu Ihrem Händler zur Wartung.
- ▼ Der Akku entlädt sich langsam, wenn er am Funkgerät angeschlossen ist. Bitte nehmen Sie ihn immer vom Funkgerät ab, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Aufbewahrung des Akkus

1. Der Akku sollte während der Lagerung zwischen 50% und 100% geladen sein.
2. Bewahren Sie es in einer kühlen, trockenen Umgebung auf und entfernen Sie ihn aus dem Funkgerät.
3. Halten Sie den Akku von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern.

Hinweis: Der Akku entlädt sich langsam, wenn er an das Funkgerät angeschlossen ist. Bitte entfernen Sie ihn immer vom Funkgerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

WARNUNGEN

- ▲ Schließen Sie die Akkupole nicht kurz.
- ▲ Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Akkupacks zu entfernen.
- ▲ Montieren Sie die Akku niemals in explosionsgefährdeter Umgebung, da Funken eine Explosion verursachen können.
- ▲ Legen Sie den Akku nicht in eine heiße Umgebung oder werfen Sie ihn nicht ins Feuer, da dies ebenfalls zu einer Explosion führen kann.

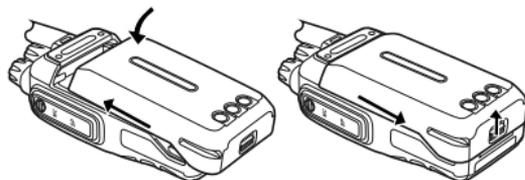
Einsetzen und Herausnehmen des Akkus

■ Einsetzen des Akkus

Richten Sie die Rastnasen am Gerät auf die Rillen am Akkupack aus, schieben Sie den Akkupack nach vorne und schließen Sie die Verriegelung, bis sie spürbar einrastet.

■ Herausnehmen des Akkupacks

Drücken Sie die Verriegelung in Pfeilrichtung, und ziehen Sie den Akku heraus.



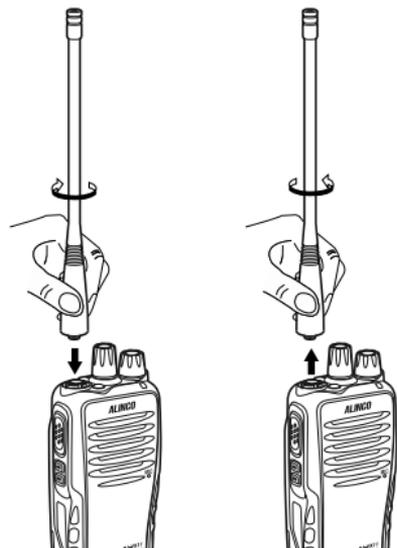
☎ Montage und Demontage der Antenne

■ Montage der Antenne

1. Halten Sie die Antenne an ihrem Fuß fest.
2. Setzen Sie die Antenne auf den Antennenanschluss.
3. Drehen Sie sie vorsichtig im Uhrzeigersinn fest.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Antenne fest sitzt.
Prüfen und sichern Sie die Verbindung von Zeit zu Zeit.

■ Abnehmen der Antenne

Drehen Sie die Antenne gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzunehmen.



HINWEIS: Verwenden Sie keine Antenne eines Drittanbieters, da diese möglicherweise nicht optimal an das Funkgerät angepasst ist. Dadurch würde die Reichweite reduziert.

(((Anbringen und Abnehmen des Gürtelclips

■ Anbringen

1. Setzen Sie den Gürtelclip auf der Rückseite des Funkgerät an und drehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn vorsichtig fest.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Gürtelclip sicher befestigt ist. Ziehen Sie die Schrauben gelegentlich nach.

Achtung! Verwenden Sie nur die mitgelieferten Schrauben (\varnothing 2,5 x 6,5 mm). Andere können das Gerät beschädigen.

■ Abnehmen des Gürtelclips

Lösen Sie die Schrauben, um den Gürtelclip zu entfernen.



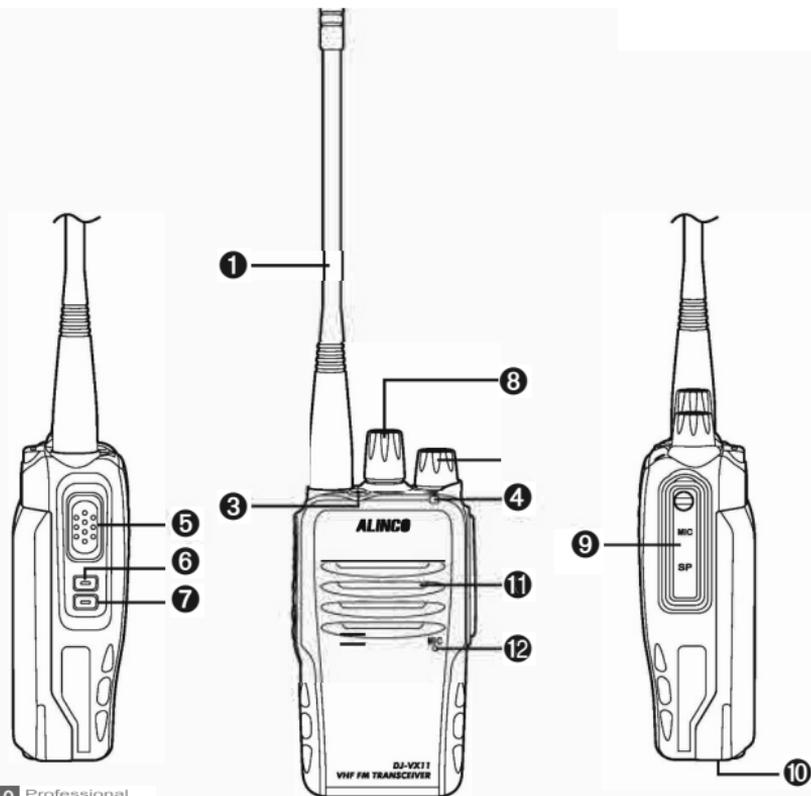
Zubehör

Öffnen Sie die Abdeckung der MIC-SP-Buchse und stecken Sie den Mikrofonstecker in die MIC-SP-Buchse.

Anmerkungen

1. Um das Funkgerät staub- und spritzwassergeschützt zu halten, muss die MIC-SP-Buchse ordnungsgemäß mit der mitgelieferten Originalabdeckung verschlossen werden.
2. Das Funkgerät ist nicht staub- und spritzwassergeschützt, wenn Sie das optionale Zubehör verwenden, da die Gefahr besteht, dass Wasser durch MIC-SP-Buchse ins Innere eindringt.

BEDIENUNG



BEDIENUNG

- 1 Antenne
- 2 **POWER • VOLUME-Drehregler:** Zum Ein- und Ausschalten des Geräts und zum Einstellen der Lautstärke.
- 3 Obere Taste
- 4 **LED-Anzeige:** Leuchtet beim Empfang grün, beim Senden rot.
- 5 **PTT-Taste:** Drücken und halten Sie diese Taste zum Senden. Lassen Sie die Taste los, um zu empfangen.
- 6 **PF1-Taste:** Programmierbare Funktionstaste 1
- 7 **PF2-Taste:** Programmierbare Funktionstaste 2
- 8 **Kanalwahlknopf:** Drehen Sie den Wahlknopf, um den gewünschten Kanal auszuwählen.
- 9 **Anschluss für optionales Zubehör**
- 10 **Verriegelung für den Akku**
- 11 **Lautsprecher**
- 12 **Mikrofon**

Hinweis: Die Mikrofonöffnung darf beim Sprechen nicht mit einem Etikett oder einem Finger verdeckt werden, halten Sie die Mikrofonöffnung immer sauber. Ein geschlossenes Mikrofonloch führt zu einem schlechten Modulationssound.

LED-Anzeige

| LED-Zustand | Bedeutung |
|---------------|--|
| Rot | Senden (hohe Leistung) |
| Grün | Empfangen |
| Rot blinkend | Schreiben von Daten das Funkgerät (Empfangen von Daten beim Clonen) |
| Grün blinkend | Lesen von Daten aus dem Funkgerät. (Übertragung von Daten beim Clonen) |
| Orange | Senden (mittlere und niedrige Leistung) |

Signalton

| Signalton Zustand | Bedeutung / Funktion |
|--|---|
| Tastenbedienung | Beim Aktivieren einer Funktion ertönt ein einzelner Piepton. Zweimaliger Piepton beim Verlassen einer Funktion. |
| Warnmeldung bei niedriger Akkuspannung | Das Funkgerät gibt die Ansage "Battery low" aus, wenn die Akku schwach ist. |

(((Programmierbare Tasten (Werksvoreinstellungen)

| | | |
|---|------------------------------|--|
| 1 | obere Taste | keine Funktion |
| 2 | PF1-Taste drücken | keine Funktion |
| 3 | PF2-Taste drücken | Monitor (DJ-VX11 Freenet: Monitor*) |
| 4 | PF1-Taste drücken und halten | keine Funktion (DJ-VX11 Freenet: Squelch-Pegel*) |
| 5 | PF2-Taste drücken und halten | keine Funktion |

Diese Tasten sind vom Händler programmierbar und können mit beliebigen Funktionen belegt werden. Eine manuelle Programmierung ist nicht möglich. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn eine Neuprogrammierung erforderlich ist.

*) Beim DJ-VX11 Freenet können die Funktionen der Tasten nicht geändert werden.

Programmierbare Funktionen für die Tasten PF1 und PF2.

| Nr. | Verfügbare Funktionen | Wirkung |
|-----|-----------------------|---|
| 1 | Keine | Keine Funktion. |
| 2 | Anfrage aufrufen | Drücken Sie die zugewiesene Taste, um eine Rufanforderung an die Gegenstation zu senden. |
| 3 | Monitor | Vorübergehende Deaktivierung der CTCSS (Tone Squelch) zur Überwachung des Kanals. Diese Funktion ist nur auf CTCSS-Kanälen wirksam. |

PROGRAMMIERBARE TASTEN

| Nr. | Verfügbare Funktionen | Wirkung |
|-----|----------------------------|---|
| 4 | Kanäle überspringen | Aktivieren/Deaktivieren der Übersprungfunktion (Überspringen ausgewählter Kanäle während des Suchlaufs.) |
| 5 | Squelch-Pegel prüfen | Prüft den Squelch-Pegel |
| 6 | Squelch-Pegel einstellen | Stellt den Squelch-Pegel ein |
| 7 | Scannen | Startet/stoppt den Suchlauf |
| 8 | Scramble | Aktivieren/Deaktivieren der analogen Sprachverschlüsselung. Die Abhörsicherheit ist gering. Dritten könnten mithören. |
| 9 | Rauschsperr | Schaltet die Rauschsperr aus und ein |
| 10 | Rauschsperr kurzzeitig aus | Rauschsperr kurzzeitig ausschalten |
| 11 | Gesprächsrunde | Ermöglicht es, mit anderen Benutzern zu kommunizieren, ohne den Repeater zu benutzen. |
| 12 | Revers | RX- und TX-Frequenz werden vertauscht |
| 13 | Leistungspegel prüfen | Überprüft die Sendeleistungsstufe |
| 14 | TX-Leistung | Schaltet auf hohe, mittlere oder niedrige Leistung um |
| 15 | Kompander | Reduziert die Hintergrundgeräusche und verbessert die Tonqualität. |
| 16 | Akkuleistung | Signalisiert das Spannungsniveau des Akkus, Es gibt 5 Stufen. "Voltage 5" bedeutet voller Akku und "Voltage 1" fast entladen. |

PROGRAMMIERBARE TASTEN

| Nr. | Verfügbare Funktionen | Wirkung |
|-----|-----------------------|--|
| 17 | Signalton für Kanal | Beim Wechseln des Kanals ertönt ein Piepton (ohne englische Sprachausgabe). |
| 18 | Kanalsperre | Sperrt den aktuellen Empfangskanal |
| 19 | VOX | Der Benutzer kann den Sendevorgang direkt per Sprache starten, anstatt die [PTT]-Taste zu drücken. |

Verfügbare Funktionen für die obere Taste.

| Nr. | Verfügbare Funktionen | Wirkung |
|-----|-----------------------|---|
| 1 | Keine | Keine |
| 2 | Lokaler Alarm | Alarmton ohne Übertragung eines Alarmsignals |
| 3 | Fernalarm | Nur Funkgeräte, die das Signal empfangen, geben Alarm. |
| 4 | Lokaler und Fernalarm | Sowohl das sendende als auch das empfangende Funkgerät geben Alarmtöne aus |
| 5 | Sonderalarm | Das Funkgerät sendet in einem Zeitraum von 1 Minute ein Signal aus. In den ersten 30 Sekunden einen Tonalarm, in den letzten 30 Sekunden sendet das Funkgerät ein Sprachsignal. |

Einschalten/Ausschalten

Drehen Sie den [POWER]/ [VOLUME]-Knopf im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät auszuschalten.

Einstellen der Lautstärke

Drehen Sie den [POWER]/[VOLUME]-Knopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.

Die Sprachansagen oder ein Signalton können als Referenz verwendet werden.

VORSICHT: Verwenden Sie keinen Kopfhörer, während Sie die Lautstärke einstellen. Der maximale Lautstärke ist so hoch, dass er Ihrem Ohr schaden kann. Sie können eine statische Entladung spüren, wenn Sie einen Kopfhörer in trockener Atmosphäre tragen. Das ist ungefährlich und kein Produktfehler sondern eine natürliche Ursache.

Auswahl von Kanälen

Drehen Sie im Standby-Modus den Kanalwahlknopf, um den gewünschten Kanal auszuwählen.

Wenn die Sprachansage aktiviert ist, wird die Kanalnummer in englischer Sprache angesagt.

Wenn die Sprachansage nicht verwendet wird, wird der aktuelle Kanal durch eine weiße Linie auf dem Drehknopf angezeigt. Wenn ein leerer Kanal gewählt wird, ertönt ein Piepton, bis ein programmierter Kanal gewählt ist.

Gruppenselektion

Durch PC-Vorprogrammierung können insgesamt 128 Kanäle zugewiesen werden, die in 8 Gruppen mit jeweils 16 Kanälen unterteilt sind. Wenn verschiedene Gruppen programmiert werden sollen, drücken und halten Sie [PF2] und schalten Sie das Gerät ein, um das Menü zur Auswahl der Kanalgruppen aufzurufen. Drehen Sie den Auswahlknopf, um die gewünschte Gruppe zu wählen. Schalten Sie das Gerät aus, um die ausgewählte Kanalgruppe zu speichern. Beim erneuten Einschalten sagt Ihnen die Sprachansage die ausgewählte Gruppennummer. Zum Beispiel "Mode 1 Channel 1" bedeutet, dass die aktuell ausgewählte Gruppe die Gruppe 1 und der aktuelle Kanal der Kanal 1 ist.

Empfang

Wenn Sie ein Signal empfangen, leuchtet die LED-Anzeige grün und die Gegenstation ist zu hören, sofern die Signalisierungseinstellung übereinstimmt. Falls sie nicht zu hören ist, verwenden Sie die Monitorfunktion (falls programmiert), um die Signalisierungseinstellung und die Rauschsperrung vorübergehend aufzuheben.

Senden

Verwenden Sie die Monitorfunktion oder prüfen Sie, dass die LED-Anzeige nicht grün leuchtet, um sicherzustellen, dass der Kanal frei ist. Halten Sie die PTT gedrückt und sprechen Sie in das Mikrofon. Halten Sie einen Abstand von etwa 5 cm zwischen Ihrem Mund und dem Mikrofon ein und sprechen Sie in normaler Lautstärke. Lassen Sie die PTT-Taste los, um zu empfangen.

Während des Sendens leuchtet die LED-Anzeige rot.

FUNKTIONEN

Die manuelle Einstellung nachfolgender Funktionen wird nicht unterstützt. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, wenn eine Neu- bzw. Umprogrammierung erforderlich ist.

| Nr. | Funktion | Wirkung |
|-----|----------------------------|--|
| 1 | Signalisierung | CTCSS bzw. DCS für TX und RX |
| 2 | Breit-/Schmalband | Ändert die Modi Breit und Schmal. |
| 3 | BCL (Busy Channel Lockout) | Trägersignalsperre. Das Senden ist verboten, wenn das Funkgerät auf dem Kanal einen Träger empfängt. |
| 4 | BTL (Besetzzeichensperre) | Das Senden ist verboten, wenn das Funkgerät auf dem aktuellen Kanal ein Trägersignal empfängt, dessen CTCSS/DCS sich von denen Ihrer Gruppe unterscheiden. |
| 5 | Sprachansage | Aktivierung/Deaktivierung der Sprachansage (englisch) |
| 6 | DTMF | Doppelton-Mehrfrequenzsignalisierung |
| 7 | PTT ID [BOT, EOT, BOTH] | Wenn der aktuelle Kanal mit PTT-ID genutzt wird, sendet das Funkgerät beim Drücken der PTT-Taste eine Sende-ID. |

FUNKTIONEN

| Nr. | Funktion | Wirkung |
|-----|-----------------------|--|
| 8 | Rufgruppe | Der Anrufer kann nur in Gruppen anrufen, indem er einen Gruppenrufcode sendet. |
| 9 | Vox-Funktion | Sprachgesteuerte Sende/Empfangsumschaltung |
| 10 | TOT | Timer zur Begrenzung der Sendezeit |
| 11 | Signalton | Das Funkgerät gibt einen Signalton aus, wenn Sie eine nicht zugewiesene Seitentaste drücken. |
| 12 | Scan-Modus [To/Se/Co] | Wahl des Suchlaufmodus |
| 13 | Batteriesparmodus | Aktivierung/Deaktivierung des Batteriesparmodus |
| 14 | TBST Frequency | Tone-Pulse-Frequenzwahl |
| 15 | Reset verbieten | Verhindert, dass das Funkgerät durch unberechtigte Dritte auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wird. |

(((Wiederherstellung der Werkseinstellungen (RESET)

In den meisten Fällen ist der Benutzerzugriff auf die Reset-Funktion durch die entsprechende Programmierung des Händlers untersagt, um Betriebsstörungen zu vermeiden.

Zur Wiederherstellung der werkseitigen Einstellungen stehen zwei verschiedene Rücksetzmodi zur Verfügung.

1. Normaler Reset

Programmierbare Tasten und Funktionseinstellungen werden auf die Voreinstellwerte zurückgesetzt und können vom Benutzer manuell nicht wiederhergestellt werden. Halten Sie dazu die obere Taste und die PTT-Taste gleichzeitig gedrückt und schalten Sie das Gerät ein. Die programmierten Kanaldaten bleiben erhalten.

2. Total-Reset

Alle Einstellungen werden auf die Voreinstellwerte zurückgesetzt, die Kanaldaten werden gelöscht und vom Benutzer manuell nicht wiederhergestellt werden. Halten Sie dazu beim Einschalten die PF1-Taste, die obere Taste und die PTT-Taste gleichzeitig gedrückt.

Hinweis: Nach dem Drücken der Tastenkombinationen für den Reset dauert es eine Weile, bis das Funkgerät neu gestartet wird. Schalten Sie das Funkgerät nicht aus, bis der Neustart abgeschlossen ist.

OPTIONALES ZUBEHÖR

- EA-254 Antenne (DJ-VX11E)
- EA-259 Antenne (DJ-VX41)
- EBP-101 Li-Ionen-Akku (7,4 V/1800 mAh)
- EDC-219 Schnelllader
- EDC-220 Netzadapter (220 V)
- EBC-61 Gürtelclip
- EME-68A Ohrhörer-Mikrofon
- EMS-78 Lautsprechermikrofon

TECHNISCHE DATEN DJ-VX11E/FREENET

| Allgemein | |
|------------------------------------|--|
| Frequenzbereich* | VHF DJ-VX11E: 136...174 MHz DJ-VX11 Freenet: 149,025 ... 149,1125 MHz |
| Kanäle | 128 (16 Kanäle x 8 Gruppen) |
| Kanalabstand | Breitband 25 kHz Schmalband 12,5 kHz |
| PLL-Schrittweite | 2,5 kHz / 6,25 kHz |
| Betriebsspannung | 7,4 V DC \pm 20% |
| Betriebsdauer des Akkus (1800 mAh) | Mehr als 10 Stunden bei einem Arbeitszyklus von TX 5 (Sek.) – RX 5 (Sek.) – Standby 90 (Sek) |
| Frequenzstabilität | \pm 2,5 ppm |
| Betriebstemperatur | -20°C ... 60°C |
| Größe (etwa) | 118 x 59 x 38 mm (mit Akku) |
| Gewicht (etwa) | 230 g (mit Akku und Antenne) |

*) Die nutzbaren Kanäle werden von Händler programmiert.

| Empfänger | | |
|--------------------------------|------------------------|----------------|
| | Breitband | Schmalband |
| Empfindlichkeit (12 dB SINAD) | -12 dB μ V | -12 dB μ V |
| Nachbarkanalselektivität | \geq 60 dB | \geq 60 dB |
| Intermodulation | \geq 55 dB | \geq 55 dB |
| Nebenempfangsdämpfung | \geq 70 dB | \geq 70 dB |
| Brumm- und Rauschunterdrückung | \geq 45 dB | \geq 45 dB |
| NF-Leistung | 1000 mW/ $K \leq 10\%$ | |

| Sender | | |
|--|--------------------------|-----------------|
| | Breitband | Schmalband |
| HF-Leistung DJ-VX11E* DJ-VX11 Freenet | 5 W/2 W/0,5 W 1 W ERP | |
| Modulation | 16 k Φ F3E | 11 k Φ F3E |
| Nachbarkanalleistung | \geq 65 dB | \geq 60 dB |
| Brumm- und Rauschunterdrückung | \geq 40 dB | \geq 35 dB |
| Audio-Verzerrungen | \leq 3 % | |

*) Die wählbaren Leistungsstufen werden von Händler programmiert.

| Allgemein | |
|------------------------------------|--|
| Frequenzbereich* | UHF 400...470 MHz |
| Kanäle | 128 (16 Kanäle x 8 Gruppen) |
| Kanalabstand | Breitband 25 kHz Schmalband 12,5 kHz |
| PLL-Schrittweite | 2,5 kHz / 6,25 kHz |
| Betriebsspannung | 7,4 V DC \pm 20% |
| Betriebsdauer des Akkus (1800 mAh) | Mehr als 10 Stunden bei einem Arbeitszyklus von TX 5 (Sek.) – RX 5 (Sek.) – Standby 90 (Sek) |
| Frequenzstabilität | \pm 2,5 ppm |
| Betriebstemperatur | -20°C ... 60°C |
| Größe (etwa) | 118 x 59 x 38 mm (mit Akku) |
| Gewicht (etwa) | 230 g (mit Akku und Antenne) |

*) Die nutzbaren Kanäle werden von Händler programmiert.

| Empfänger | | |
|--------------------------------|-------------------------|----------------|
| | Breitband | Schmalband |
| Empfindlichkeit (12dB SINAD) | -12 dB μ V | -12 dB μ V |
| Nachbarkanalselektivität | \geq 60 dB | \geq 60 dB |
| Intermodulation | \geq 55 dB | \geq 55 dB |
| Nebenempfangsdämpfung | \geq 70 dB | \geq 70 dB |
| Brumm- und Rauschunterdrückung | \geq 45 dB | \geq 45 dB |
| NF-Leistung | 1000 mW/ K_{\leq} 10% | |

| Sender | | |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|
| | Breitband | Schmalband |
| HF-Leistung** | 4 W/2 W/0,5 W | |
| Modulation | 16 k Φ F3E | 11 k Φ F3E |
| Nachbarkanalleistung | \geq 65 dB | \geq 60 dB |
| Brumm- und Rauschunterdrückung | \geq 40 dB | \geq 35 dB |
| Audio-Verzerrungen | \leq 3 % | |

*) Die wählbaren Leistungsstufen werden von Händler programmiert.

FEHLERSUCHE

| Problem | Abhilfemaßnahmen |
|---|--|
| Keine Leistung | <p>A. Die Akku ist möglicherweise entladen. Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus.</p> <p>B. Die Akku ist möglicherweise nicht richtig eingesetzt. Nehmen Sie den Akku heraus und setzen Sie ihn erneut ein.</p> <p>C. Der Schalter ist defekt; senden Sie das Funkgerät zur Reparatur an den Händler.</p> <p>D. Die Lebensdauer der Akku ist zu Ende. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ersatz zu beschaffen.</p> |
| Die Akkuleistung lässt kurz nach dem Aufladen nach. | Die Lebensdauer der Akku ist zu Ende. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ersatz zu beschaffen. |
| Das Funkgerät kann nicht scannen | Die Rauschsperrung ist offen. Stellen Sie den Squelch-Pegel ein. |
| Es rauscht auf allen Kanälen | Die Rauschsperrung ist offen. Stellen Sie den Squelch-Pegel ein. |
| Kein Ton bei Verwendung des Kopfhörers. | Der Kopfhörer oder die Buchse ist defekt. Bitte wenden Sie sich zur Überprüfung an einen Händler vor Ort. |
| Die Reichweite ist kurz und die Empfindlichkeit gering | <p>A. Prüfen Sie, ob die Antenne richtig angebracht ist.</p> <p>B. Die Antenne ist möglicherweise defekt. Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.</p> |
| Sie werden nicht gehört oder hören andere Mitglieder Ihrer Gruppe nicht | <p>A. Anderem Kanal wählen.</p> <p>B. Einstellungen der CTCSS, DCS oder DTMF weichen von anderen Geräten ab.</p> <p>C. Die Gegenstation befindet sich außerhalb der Funkreichweite.</p> |

| | |
|---|---|
| Das Funkgerät lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich häufig aus | Prüfen Sie, ob der Akku korrekt befestigt ist. |
| Die Lautstärke ist niedrig oder der Empfang ist intermittierend | Wenden Sie sich für die Überprüfung des Problems an den örtlichen Händler. |
| Das Signal der Gegenstation ist nicht stabil zu empfangen. | A. Sie befinden sich außerhalb des Sendebereichs oder Wände, Gebäude usw. behindern die Kommunikation. Ändern Sie Ihren Standort B. Interne Komponenten des Funkgeräts könnten defekt sein. Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an den örtlichen Händler. |
| Der Lautsprecher klingt nach einiger Zeit der Benutzung leiser oder mit trockenem Geräusch (Lautsprechermagnet zieht Eisenpulver an). | Prüfen Sie, ob der Lautsprecher kaputt ist, ob sich Eisenpulver oder Staub im Lautsprecher befindet. Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an einen Händler vor Ort. |
| Kein Ton bei Verwendung des Kopfhörers. | Der Kopfhörer ist defekt und muss getauscht werden. Falls die SP-Buchse defekt ist, wenden Sie sich zur Reparatur an einen Händler vor Ort. |
| Empfängt Sprache von den anderen Teilnehmern und kann nicht senden | Es werden Störsignale empfangen. Die BCLO ist aktiviert. |
| Empfangsanzeige durch grüne LED, aber ohne Ton | A. Niedrige Lautstärke eingestellt, erhöhen Sie die Lautstärkeeinstellung. B. Der Lautstärkeregelung oder der Lautsprecher ist defekt, bitte wenden Sie sich zur Reparatur an den örtlichen Händler. C. Die SP-Buchse ist defekt. Wenden Sie sich bitte an einen Händler vor Ort, um sie zu reparieren. |



© Copyright by Maas Elektronik 2023
Änderungen, Irrtümer, Fehler vorbehalten.
Das Entfernen des Copyright-Hinweises ist verboten.

maas funk-elektronik

Inh. Peter Maas

Heppendorfer Str. 23 · 50189 Elsdorf-Berrendorf

Tel. (022 74) 93 87-0 · Fax (022 74) 93 87-31

info@maas-elektronik.com

www.maas-elektronik.com